

nominatie_nomination

Privé

Plaats_Localisation

Privé

Opdrachtgever_Maître d'ouvrage

Moreno Architecture, Luxembourg

Architect_Architecte

T6-Ney & Partners, Luxembourg

Studiebureau_Bureau d'études

Guy Gardula Constructions métalliques & Associés, Ehlerange

Staalbouwer_Constructeur métallique

Foto's_Photos : Catherine Thiry photography, J-L Deru (photo Daylight)

Carport, Luxembourg

De renovatie in eigentijdse stijl met een witte gevelbekleding van een privéwoning in Luxemburg-stad, impliceerde eveneens de constructie van een grote carport voor 2 wagens, die harmonisch moest passen bij de nieuwe esthetiek van de verbouwde woning. Het architectenbureau ontwierp een project waarvan het opvallende gedeelte het dak is, samengesteld uit een raster van elementen in platstaal. Op de drie gevels werden deze elementen die met de stijlen verbonden werden, zo geschikt dat ze het idee van dit netwerk van 45° overnamen. De omtrek van het dak is niet overdekt, waardoor het licht wordt doorgelaten en het dak van de carport lijkt te zweven. De horizontale afmetingen zijn 6,4 x 8 m en het raster heeft in diagonaal een maximale overspanning van ongeveer 8 m. De keuze van de materialen voor dit raster ging automatisch naar staal omdat dit toeliet met dun platstaal te werken van staalkwaliteit S235 van 160 mm hoogte en een dikte van 10 mm. De structuur is volledig

Car-port, Luxembourg

La rénovation, en style contemporain et avec un bardage de façade blanc, d'une maison privée à Luxembourg-Ville nécessitait également la construction d'un vaste car-port pour 2 voitures, lequel devait naturellement s'allier harmonieusement à l'esthétique de l'ancienne bâtisse rénovée. Le bureau d'architecture a dessiné un projet dont la partie marquante est la toiture, composée d'un système de résille à base de plats métalliques. Sur les trois façades, les plats liants les montants sont disposés de manière à reprendre l'idée de cette résille à 45°. La périphérie du toit n'est pas couverte, laissant ainsi passer la lumière et donnant un effet flottant à la toiture du car-port. Les dimensions en plan sont de 6,4 x 8 m et la résille a une portée maximale en diagonale d'environ 8 m. Le choix des matériaux pour cette résille s'est porté immédiatement sur l'acier, car celui-ci permettait de travailler avec des plats de hauteur limitée et une grande finesse de détail. La résille est composée de fins plats en acier S235 de 160 mm de haut et





gelast met geslepen lasnaden in volle penetratie zodat ze na schilderen niet meer zichtbaar zijn. Het raster lijkt op die manier uit één stuk te zijn gemaakt. Dankzij de bescheiden afmetingen van het geheel, werd het horizontaal netwerk in het atelier in twee delen gefabriceerd om vervolgens ter plekke met hetzelfde lastype te worden geassembleerd. Door haar geometrie en de gerealiseerde lastechniek, vormt dit dak een zelfstabiliserend, stijf geheel dat geen bijkomende windschoren vereist. Heel de structuur van de carport werd voor de eerste afwerklaag in het atelier gezandstraald. De laatste verflaag werd ter plaatse aangebracht, toen de carport gemonteerd was, zodat hij exact dezelfde kleur als de woning kreeg. De wanden van de carport bestaan uit opengewerkte verticale stijlen, eveneens een verwijzing naar de gevel van de woning. Hun windverband wordt gewaarborgd door een raster met een hoek van 45° dat de thematiek van het stalen dak overneemt en bijdraagt tot de homogeniteit van de constructie.

d'une épaisseur de 10 mm. La structure est entièrement soudée avec des soudures pleine pénétration meulées afin de ne plus être visibles après peinture. Le quadrillage semble ainsi être fabriqué d'un seul tenant. Grâce aux dimensions modestes de l'ensemble, la résille horizontale a été fabriquée en atelier en deux parties assemblées ensuite sur site par le même type de soudure. Par sa géométrie et la technique de réalisation soudée, cette toiture forme un ensemble rigide autostable qui ne nécessite pas de contreventement additionnel. L'ensemble de la structure du car-port a subi un traitement de sablage avant la première couche de finition en atelier. La dernière couche de peinture a été faite sur place lorsque le car-port était monté, afin qu'il soit exactement de la même teinte que la maison. Les parois du car-port sont constituées de montants verticaux ajourés rappelant également la façade de la maison. Leur contreventement est assuré par une résille à 45° qui reprend la thématique de la toiture acier et contribue à l'homogénéité de la construction.

